

HIỆP NHẤT

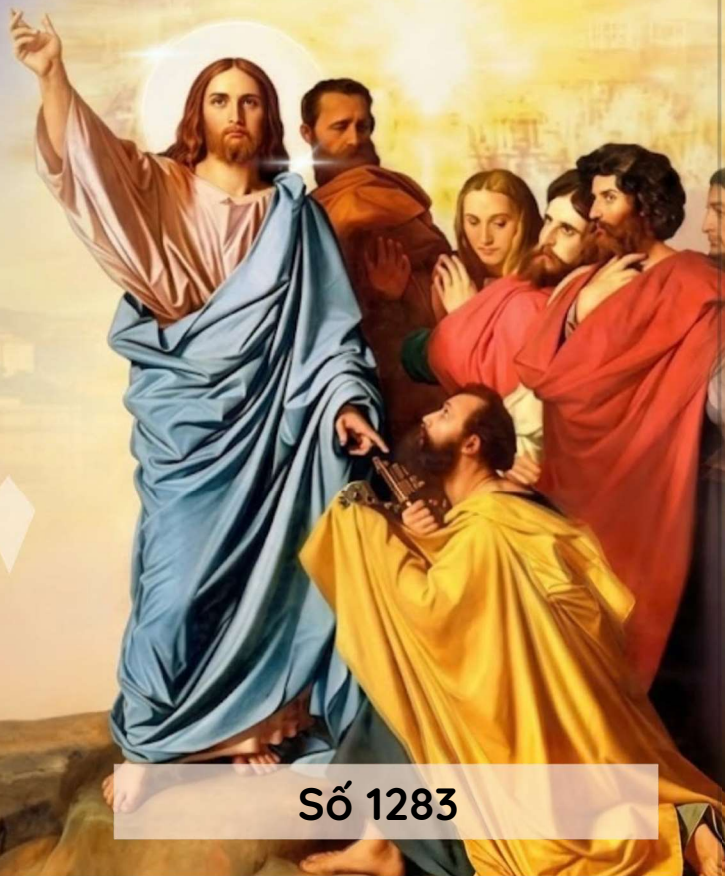
Cộng Đoàn Thánh Giuse ☪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 ● www.cdgiusetacoma.org

Chúa Nhật Tuần XXI Thường Niên
23/08/2026

CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN NĂM A

Thầy là
ĐỨC KITÔ
Con Thiên Chúa
HẰNG SỐNG
~Mt 16, 13-20~



Số 1283

Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba trong tháng. Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 1 tháng trước ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Liên lạc Sơ Hằng (253) 592-2455 hoặc Ban Tang Chế. Khẩn cấp xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8 tháng trước ngày cử hành hôn lễ

Chúa Nhật 23/08, Trường Việt Ngữ, Giáo Lý Trẻ Em & Đoàn TNTT sẽ cùng phát đơn ghi danh sau các Thánh Lễ tại cửa ra vào nhà thờ.

Xin quý phụ huynh đưa con em đến đăng ký để duy trì truyền thống cho các em

Linh Mục Chánh Xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Linh Mục Phó Xứ

Cha Lê Trọng Khởi

(253) 377-4536 frkhoi@psj23.org

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phụng (253) 592-2541
Bác Ái Tổng Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chánh: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Ký: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trực (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Antôn Đình Michael (253) 355-3290
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đình Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Maria Đoàn Bảo Hương (253) 226-9817
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hảo (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu

GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần XXI Mùa Thường Niên

Thứ Hai:

THÁNH BATÔLÔMÊÔ, TÔNG ĐỒ,
Lễ Kính
Kh 21, 9b-14
Ga 1, 45-51
*"Đây đích thật là một người ít-ra-
en, lòng dạ không có gì gian dối."*

Thứ Ba:

Thánh Lui-I, Thánh Giuse Calasanz,
Linh Mục
2 Tx 2,1-3a.14-17
Mt 23, 23-26
*"Các điều này vẫn cứ phải làm, mà
các điều kia thì không được bỏ."*

Thứ Tư:

2 Tx 3, 6-10.16-18
Mt 23, 27-32
*"Các người là con cháu của những
kẻ đã giết các ngôn sứ."*

Thứ Năm:

Thánh Monica, Lễ Nhớ
1 Cr 1, 1-9
Mt 24, 42-51
*"Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo
thánh Mát-thêu."*

Thứ Sáu:

Thánh Augustino, Giám Mục
Lễ Nhớ
1 Cr 1, 17-25
Mt 25, 1-13
"Chú rể kia rồi, ra đón đi!"

Thứ Bảy:

Thánh Gioan Tẩy Giả bị trầm
quyết, Lễ Nhớ
Gr 1, 17-19
Mc 6, 17-29
*"Con muốn ngài ban ngay cho
con cái đầu ông Gio-an Tẩy Giả,
đặt trên mâm."*

Thư của Cha Chánh xứ

Anh chị em Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

Chào mừng anh chị em đến tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật XXI Thường Niên. Hôm nay, Giáo Hội đặt ra cho chúng ta câu hỏi của chính Chúa Giêsu—không chỉ hỏi về những gì người đời nói về Ngài, mà còn muốn biết anh chị em tuyên xưng Ngài là ai: “Còn anh em, anh em bảo Thầy là ai?” Tin Mừng thuật lại, có nhiều câu trả lời chung chung: người thì bảo Chúa Giêsu là vị ngôn sứ lớn này, người nói Ngài là vị ngôn sứ lớn kia. Nhưng Chúa Giêsu không đợi một câu trả lời phỏng đoán. Ngài đợi các môn đệ đưa ra lời tuyên xưng của chính mình. Ông Phêrô đã đại diện các môn đệ thưa với Chúa: “Thầy là Đấng Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống.” Và Chúa Giêsu gọi lời tuyên xưng ấy là hồng ân Chúa Cha ban cho, chứ không chỉ là đúc kết những cảm nhận của con người.

Sau khi nghe ông Phêrô tuyên xưng, Chúa Giêsu nói sẽ đặt Phêrô làm tảng đá để Ngài xây dựng Giáo Hội của Ngài, đồng thời trao “chìa khóa Nước Trời” cho ông. Chìa khóa Chúa trao chính là thẩm quyền thực sự đối với đời sống Giáo Hội: điều gì được cầm buộc hay tháo cởi dưới đất cũng sẽ được trên trời cầm buộc hay tháo cởi. Nói cách khác, đây không phải là ý tưởng trong đầu óc con người, nhưng mang lại những kết quả hữu hình trong việc Giáo Hội dẫn dắt, xây dựng sự hiệp nhất và thánh thiện cho dân Chúa.

Chúng ta đang ở những tuần cuối cùng của mùa hè; xin nhắc anh chị em nhớ đến chương trình Đóng Góp Mục Vụ Hằng Năm của Tổng Giáo Phận (ACA); chúng ta vẫn chưa đạt được chỉ tiêu đề ra. Tuy không còn cách xa mục tiêu, nhưng chúng ta sẽ không thể đạt được nếu chưa được tất cả anh chị em hưởng ứng. Vì vậy, rất mong những ai chưa tham gia, xin hãy tích cực đóng góp để chúng ta hoàn thành chỉ tiêu ACA. Chúng ta sẽ bắt đầu chương trình đóng góp thể hiện Tinh Thần Người Quản Lý Ôn Chúa Ban cho Tài Chính và Thời Gian sau kỳ nghỉ hè; do đó, đã đến lúc cần hoàn tất chương trình ACA. Xin cảm ơn sự ủng hộ và lòng quảng đại không ngừng của anh chị em.

Mặc dù đang trong kỳ nghỉ hè, Hội Đồng Cố Vấn của Gia Đình Giáo xứ (PFAC) đã họp nhiều lần để lên kế hoạch và xúc tiến thật tốt chương trình thí điểm, nhằm đưa ra những quyết định làm thế nào chúng ta trở thành Một Giáo xứ Hiệp Nhất trên mọi phương diện. Vì thế, xin nhắc lại về chương trình thí điểm cho các Thánh Lễ Vọng cuối tuần tại cơ sở chính và Giáo Điểm St. John of the Woods. Xin anh chị em lưu ý sự thay đổi về giờ lễ cũng như địa điểm và sắp xếp thời gian hợp lý để tham dự Thánh Lễ Vọng. Sự hợp tác của anh chị em có ý nghĩa rất quan trọng, vì thế rất mong anh chị em đóng góp ý kiến trước khi chúng ta đi đến quyết định cuối cùng. Chúng ta đã có một buổi tiệc thịt nướng (BBQ) mùa hè thật tuyệt vời tại St. John of the Woods vào Thứ Bảy vừa qua; xin gửi lời cảm ơn đến tất cả những anh chị em đã tận tâm góp sức để sự kiện này thành công tốt đẹp. Như anh chị em đã biết, mọi công việc đều được quý anh chị tình nguyện viên đầy nhiệt thành của giáo xứ thực hiện. Chính tinh thần phục vụ quên mình và sự hy sinh của nhưng anh chị này đã làm nên các hoạt động và sự kiện phong phú tại các địa điểm trong gia đình giáo xứ chúng ta. Xin anh chị em hãy hái tham gia các hội đoàn, các ban mục vụ và tham gia cùng với quý anh chị tình nguyện viên, để chúng ta dùng khả năng Chúa ban mà tôn vinh Thiên Chúa và góp phần vào công cuộc cứu rỗi các linh hồn.

Tất cả các chương trình mục vụ của gia đình giáo xứ sẽ tiếp tục hoạt động trở lại trong tuần này. Các học sinh trường STEM sẽ bắt đầu năm học mới. Các Thánh Lễ dành cho các em học sinh tại Visitation sẽ được tổ chức lại vào Thứ Năm, 27/8, lúc 9:00 am. Các Lớp Giáo Lý Thiếu Nhi CCD vẫn tiếp tục nhận đơn ghi danh trong vài tuần tới, vì vậy xin anh chị em hãy đến ghi danh học các lớp theo nguyện vọng của gia đình anh chị em. Nhiều hoạt động khác tại St. John of the Woods và Visitation cũng sẽ bắt đầu lại vào Tháng Chín. Chúng tôi rất mong được chào đón mọi người trở lại và cùng nhau bắt đầu một năm tốt đẹp nữa của gia đình giáo xứ chúng ta!

Một lần nữa, xin chúc tất cả anh chị em một kỳ nghỉ hè thật vui. Xin anh chị em đọc bản tin giáo xứ để biết thêm chi tiết về các sự kiện sắp tới. Anh chị em cũng có thể nhận bản tin ngay cả khi đi vắng nếu đã ghi danh với Sơ Linh. Ngoài ra, anh chị em có thể truy cập trang web của giáo xứ tại địa chỉ: psj23.org để cập nhật thông tin mới nhất. Chúc anh chị em một tuần tràn đầy hồng ân. Chân thành cảm ơn anh chị em.

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,
Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ
Linh Mục Chính xứ
Khổng Thành Ngọc dịch

Lời Chúa ngày 30/08/2026 - Chúa Nhật Tuần XXII Thường Niên

Bài Đọc I: Gr 29, 7-9

Bài Đọc II: Rm 12, 1-2

Phúc Âm: Mt 16, 21-27

“Vi lời Đức Chúa mà con đây bị sỉ nhục.”

“Anh em hãy hiến dâng thân mình làm của lễ sống động”

“Ai muốn theo Thầy, phải từ bỏ chính mình”

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Matthêu

Từ khi ông Phê-rô tuyên xưng Đức Giê-su là Đấng Ki-tô, Con Thiên Chúa hằng sống, thì Đức Giê-su bắt đầu tỏ cho các môn đệ biết: Người phải đi Giê-ru-sa-lem, phải chịu nhiều đau khổ do các kỳ mục, các thượng tế và kinh sư gây ra, rồi bị giết chết, và ngày thứ ba sẽ trỗi dậy. Ông Phê-rô liền kéo riêng Người ra và bắt đầu trách Người: “Xin Thiên Chúa thương đừng để Thầy gặp phải chuyện ấy!” Nhưng Đức Giê-su quay lại bảo ông Phê-rô: “Xa-tan, lui lại đằng sau Thầy! Anh cản lối Thầy, vì tư tưởng của anh không phải là tư tưởng của Thiên Chúa, mà là của loài người.” Rồi Đức Giê-su nói với các môn đệ: “Ai muốn đi theo Thầy, phải từ bỏ chính mình, vác thập giá mình mà theo. Quả vậy, ai muốn cứu mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ tìm được mạng sống ấy. Nếu người ta được cả thế giới mà phải thiệt mất mạng sống, thì nào có lợi gì? Hoặc người ta sẽ lấy gì mà đổi mạng sống mình? “Vì Con Người sẽ ngự đến trong vinh quang của Cha Người, cùng với các thiên sứ của Người, và bấy giờ, Người sẽ thưởng phạt ai nấy xứng việc họ làm.”

Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- Hội Con Đức Mẹ xin cầu cho bà Vũ Thị Mến giải phẫu được mọi sự bình an.
 - Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh Trọng Nhân.
 - Cầu cho các linh hồn ở luyện ngục sớm về bên Chúa (chị Nữ xin lễ)
 - Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh Thị Triệu và các linh hồn nơi luyện ngục.
 - Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn Tiên Nhân.
 - Cầu cho linh hồn ông cố Giuse Trần tịnh Mạc.
 - Cầu cho linh hồn Maria Quế thị Nguyễn (Gunsallus)
 - Gia đình xin cầu nguyện cho linh hồn Giuse Trần Bá Hòa, Teresa Trần Thị Kim Thoa và hai linh hồn Martin.
 - Gia đình xin cầu cho linh hồn Martino Đỗ Ngọc Phương.
 - Quán Ba Miền xin cầu cho linh hồn Phanxico xavie Lê viết Tuấn và Maria Lê thị Trương.
 - Cầu cho linh hồn Teresa Phạm Thị Thu Hằng lễ giỗ một năm.
 - Cầu cho linh hồn Todd GreGory Olsen.
 - Chú Lương xin lễ cho linh hồn Simon và linh hồn Phanxico xavie.
 - Hội Con Đức Mẹ xin cầu cho linh hồn Maria Nguyễn Thị Nụ mẹ của chị Thông.
 - Giáo Khu Anna xin cầu cho gia đình anh chị Hòa+ Thoa, linh hồn Giuse, Teresa và hai linh hồn Martin.
 - Giáo Khu Anna xin cầu cho linh hồn Micae Nông viết Quý.
 - Giáo Khu Anna xin cầu cho linh hồn Maria Nguyễn Thị Nụ mẹ của chị Thông.
 - Cầu cho linh hồn Teresa+ Matthia, Phanxico xavie+Anna, Marco và Anna, Giuse Maria+Anna, linh hồn Cécilia Đinh Thị Kim Yến, linh hồn Maria Trương Thị Tạo, các linh hồn nhà bác Hoán và các linh hồn-Tạ ơn Chúa, xin ơn thánh hóa gia đình, xin ơn hoà giải, cầu cho các ân nhân của gia đình, xin ơn bình an.
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Maria Lê thị Lâm.
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Simon Huỳnh Đức Tỏ.
 - Cầu cho linh hồn Giuse, Teresa và hai linh hồn Martin.
 - Gia đình xin lễ cầu nguyện cho linh hồn Phanxico Xavie Lê viết Tuấn.
 - Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse và cầu cho các linh hồn.
 - Cầu cho linh hồn Phero Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiền, Phero Đỗ Ngọc Cảnh và bấy nhiêu linh hồn.
 - Cầu cho linh hồn Micae Nông Viết Quý.
 - Tạ ơn Cha Trương Bửu Diệp.
- Cầu cho linh hồn Phero Hoàng Hòa, Matta Hoàng Thị Vang, Matta Hoàng Thị Thơm và Phero Hoàng Minh Thế.
 - Cầu cho linh hồn Phanxico Xavie Hoàng Văn Ly lễ giỗ, linh hồn Maria và các linh hồn nơi luyện ngục.
 - Cầu cho linh hồn Phero Đặng Minh Triều mới qua đời bên Việt Nam.
 - Tạ ơn Đức Mẹ đã cứu gia đình con thoát khỏi tai nạn nguy hiểm.
 - Xin lễ tạ ơn được như ý.
 - Cầu cho linh hồn Phero Bùi Thất Sơn và linh hồn Đaminh Vũ Xuân Vinh.
 - Cầu cho linh hồn Giuse Phương Thanh Hoàng mới qua đời.
 - Cầu cho linh hồn Phaolo Thái Văn Sắc và Anna Nguyễn Thị Nho lễ giỗ.
 - Cầu cho linh hồn tiên nhân và các đẳng linh hồn.
 - Cầu cho linh hồn Maria Bùi Thị Sữ mới qua đời bên Việt Nam.
 - Xin Chúa ban cho mẹ con giải phẫu được mọi sự bình an.
 - Các con xin cầu cho linh hồn Phanxico xavie Lê Viết Tuấn.
 - Cầu cho các linh hồn, xin lễ tạ ơn và bình an.
 - Cầu cho linh hồn ông bà tổ tiên và xin cho công việc làm được may mắn.
 - Gia đình Giuse+Maria Nguyễn xin Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse, cha Trương Bửu Diệp, xin Chúa ban bình an và thánh hóa công việc làm của gia đình chúng con.
 - Hội Thánh Linh xin cầu cho linh hồn Micae Nông Viết Quý.
 - Gia đình thầy Sáu Thế xin cầu cho linh hồn Phanxico xavie Lê Viết Tuấn.
 - Công Ty Seatac Packaging cầu cho linh hồn Maria Lê Thị Trương.
 - Cầu cho linh hồn Phaolo Lê Trọng Diệp.
 - Hội Con Đức Mẹ xin lễ cho gia đình chị Thoa, linh hồn Giuse, Teresa và hai linh hồn Martin.
 - Hội Con Đức Mẹ xin cầu cho linh hồn Micae Nông Viết Quý.
 - Hào Huỳnh xin cầu cho các linh hồn trong gia đình đã qua đời.
 - Gia đình chị Trần Thị Sen xin cầu cho linh hồn bà Maria Nguyễn Thị Nụ, mẹ của chị Thông.
 - Cầu cho linh hồn Maria Nguyễn Thị Nụ.
 - Cầu cho linh hồn Toma Nguyễn Tuấn lễ giỗ.
 - Cầu cho linh hồn Giuse, Teresa, hai linh hồn Martin và cầu bình an cho những người lính trên toàn thế giới.
 - Gia đình Diễm Nhiệm xin lễ cầu nguyện cho bốn linh hồn, Giuse, Teresa và hai linh hồn Martin.

Tin Tức Cộng Đoàn

- Lớp Pre-K (bilingual) của giáo xứ sẽ bắt đầu vào tháng 9. Phụ huynh muốn ghi danh cho con em, xin liên lạc cô Thuận (253) 228-7509 hoặc Sr. Theresa (253) 592-2541.
- Lớp Dự Tông đã bắt đầu ghi danh. Anh chị em có nhu cầu học đạo, xin liên lạc anh Hòa, chị Hồng hoặc Sr. Theresa.

Chúc mừng võ sư Tuấn Anh, sẽ tham gia dự thi vào đẳng cao nhất trong Vovinam cuối tuần này. Xin chúc mừng sự kiên trì của anh.

Chúc mừng anh Lý Đại Nam và chị Teresa Nguyễn Hoàng Xuân Thư, thành hôn ngày **22/8** tại Nhà Thờ PSJ23.

Chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

CHƯƠNG TRÌNH ĐÓNG GÓP CÔNG GIÁO CHO GIÁO PHẬN 2026 (ACA)

Mục tiêu quyền góp của Giáo Xứ năm nay là **\$84,739**.

Xin chúc mừng Giáo Xứ SJOW đã hoàn thành chỉ tiêu 2026 ACA.

Giáo Xứ PSJ vẫn cần **\$17,570** để đạt chỉ tiêu.

Xin anh chị em quảng đại đóng góp qua đường dẫn ACA trên trang web của giáo xứ hoặc tại địa chỉ archseattle.org/GiveACA, hoặc quét mã QR



Trường Việt Ngữ, Giáo Lý Trẻ Em & Đoàn TNTT

thông báo về việc ghi danh cho năm học mới 2026-2027

- Chúa Nhật 23/08/2026

Năm nay Trường Việt Ngữ, Giáo Lý Trẻ Em & Đoàn TNTT sẽ cùng phát đơn ghi danh, trước và sau các Thánh Lễ sáng và chiều Chúa Nhật 23/08 tại cửa ra vào nhà thờ.

- Chúa Nhật 30/8/2026 & Chúa Nhật 6/9/2026

✓ Bắt đầu ghi danh cho năm học mới. Trường Việt Ngữ, Giáo Lý Trẻ Em & Đoàn TNTT sẽ cùng chung một địa điểm và cùng chung thời gian để tạo sự thuận tiện cho quý phụ huynh đến ghi danh cho con em

✓ Địa điểm ghi danh: Trước cửa lớp Pre-K (bên ngoài trường học)

Ba Tuần Lễ Thử Nghiệm cho Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật (tức là lễ chiều Thứ Bảy)

Thông Báo của Hội Đồng Cố Vấn Gia Đình Giáo Xứ (PFAC)

1. Ba Tuần Lễ Thử Nghiệm của Tháng 9: Tại Nhà Thờ St. John of the Woods (SJOW)

Chỉ có MỘT Thánh Lễ Vọng tại SJOW vào các ngày Thứ Bảy: **12, 19 và 26 tháng 9, lúc 5 giờ chiều**

2. Ba Tuần Lễ Thử Nghiệm của Tháng 10: Tại Nhà Thờ PSJXXIII

Chỉ có MỘT Thánh Lễ Vọng vào các ngày Thứ Bảy **3, 10 và 17 tháng 10, lúc 5 giờ chiều**

3. Tam chấm dứt thời gian thử nghiệm: Bắt đầu từ Thứ Bảy ngày **24 tháng 10, tại cả hai nhà thờ, các Thánh Lễ Vọng sẽ trở lại lịch trình cũ: 4:30 chiều tại PSJXXIII và 6:00 chiều tại SJOW.**

Tài Chánh

Tiền đóng góp 15 & 16/8:	\$5,431.00
Tiền đóng góp online:	\$1,572.41
Quán 3 Miễn:	\$1,400.00
Lễ Đức Mẹ Lên Trời:	\$1,210.00
Dâng Hoa Đức Mẹ (Ẩn Danh)	\$100

Tổng Giáo phận tổ chức sẽ có buổi họp mặt đặc biệt cho chương trình "Partners in the Gospel" tại nhà thờ **St. Francis Cabrini, Lakewood** vào lúc **6:00 chiều Thứ Ba, ngày 1 tháng 9** nhằm giải thích quy trình hoạch định mục vụ và lộ trình tổng thể dành cho tất cả giáo dân; tuy nhiên, ban tổ chức đề nghị quý vị đăng ký tham dự. Thông tin chi tiết có trong tờ thông tin đính kèm bản tin giáo xứ.

TẠI ASSISI, ĐỨC GIÁO HOÀNG LEO THÚC DỤC GIỚI TRẺ TRỞ THÀNH NHỮNG VỊ THÁNH MỚI

(In Assisi, Pope Leo urges young people to become ‘new saints’)

By Courtney Mares, OSV News

Aug 6, 2026 US/World

Nguyên bản tiếng Anh đăng trong NW Catholic của TGP Seattle. Vì bài hơi dài nên một số đoạn ở phần cuối được cắt bỏ.

ASSISI, Italy - Đức Giáo Hoàng Leo đã tới Assisi ngày 6 tháng 8 để mừng Năm Thánh của Thánh Phanxico cùng với 2500 thanh niên, khuyến khích họ hãy trở nên những vị thánh mới mà thế giới cần đến ngày nay.

Đức giáo hoàng cử hành thánh lễ tại Vương Cung Thánh Đường Thánh Maria Nữ Vương các Thiên Thần vào ngày lễ Chúa Biến Hình cho những người tham dự chương trình “Hãy đi! Cuộc gặp gỡ của giới trẻ Phanxico.” Đó là cuộc gặp gỡ bốn ngày của giới trẻ tuổi từ 18 đến 33 từ khắp các nước Châu Âu. Vương cung thánh đường này được xây tại nơi Thánh Phanxico đã lập nên Dòng Phanxico.

“Các bạn trẻ thân mến, hôm nay Châu Âu và toàn thế giới đang nhìn vào các bạn, những người đang trở thành những vị thánh mới. Hãy dám tin vào lời Phúc Âm, trở nên con người toàn vẹn, với tinh thần tự do của Chúa Kitô,” Đức Giáo Hoàng Leo nói vậy trong bài giảng tại ngôi vương cung thánh đường rộng lớn bao gồm cả ngôi nhà nguyện nhỏ, nơi Thánh Phanxico đã lập dòng Phanxico.

Ngài nói thêm, “Hãy kết hợp những năng lực tuyệt vời của nhân loại: học hành, những kỹ năng, việc làm, tình bạn, tình yêu và lời cầu nguyện, để các bạn có thể đem nhãn quan của Thánh Phanxico vào đời sống.”

Cuộc thăm viếng của đức giáo hoàng là một phần của lễ mừng 800 năm ngày chết của Thánh Phanxico, trùng với ngày lễ mừng hàng năm trong tháng 8, khi khách hành hương đổ về Nhà Thờ Chính Tòa Thánh Maria Nữ Vương Các Thiên Thần để lãnh ơn toàn xá có liên quan đến một trải nghiệm thần bí của Thánh Phanxico.

Đức giáo hoàng đi máy bay trực thăng từ Vatican đến Assisi vào buổi sáng. Trước Lễ, ngài gặp giới trẻ tại quảng trường trước vương cung thánh đường, và trả lời một số những câu hỏi của họ, với lời khuyên về suy niệm và ơn gọi.

Ngài nói với họ rằng “ơn gọi sâu xa nhất được viết trong trái tim của mỗi con người là một lời kêu gọi hiệp thông,” là một sự thật mà, theo ngài, tội lỗi có thể làm ra tối tăm. May thay, ngài nói thêm, mỗi ơn gọi đều là một hành trình đi tới ơn cứu rỗi và chữa lành.

Lời Chúa Giêsu mời ta đi theo ngài tỏ lộ nhân phẩm của riêng ta và dạy ta tôn trọng nhân phẩm người khác bằng cách đặt sự tin cậy của ta nơi họ và chứng tỏ xứng đáng được sự tin cậy của họ. Cái động lực này mang tính giải thoát đến độ nó đáng được ta hết lòng cống hiến cả đời sống.

Đức Giáo Hoàng Leo cũng suy niệm về sự bất ổn của đời sống hiện đại, nói rằng sự ổn định vốn là đặc điểm của các xã hội cổ truyền đang biến đi và một thứ tinh thần tự do hỗn độn có thể khiến cho ta cảm thấy chẳng có gì là vững chắc cả. Trong môi trường đó, ngài nói, lòng can đảm để thực hiện một lựa chọn dứt khoát chắc hẳn là một hành động cách mạng cao nhất.

Đức tin xé tan ảo tưởng cho rằng những vấn đề của chúng ta có thể được giải quyết bằng cách bỏ chạy, hay từ bỏ những quyết tâm của ta, hay thực hiện một số bước đi trên những con đường luôn thay đổi mà thực sự chẳng đi tới đâu, ngài nói thế, ta có thể nhận thêm nhiều kinh nghiệm, nhiều người quen, nhiều của cải, vậy mà vẫn ở nguyên một chỗ. Cái giá người ta phải trả thật to lớn, và sự trống rỗng nội tâm theo sau thật là sâu sắc.

Đức giáo hoàng nói thêm, “Nói xin vâng với cuộc sống trường cửu là một ân huệ mà chính Chúa giúp ta đáp lại thông qua lòng trung thành của riêng ta để ta có thể đạt tới sự sống sung mãn. Suy niệm về ơn gọi riêng của mình, Đức Giáo Hoàng Leo nói, “Nhìn lại ơn gọi riêng của tôi, tôi có thể nói rằng Chúa chưa bao giờ bỏ tôi một mình. Ngài luôn đi với tôi, thường là bằng cách đặt để nhiều người bên cạnh tôi để tôi có thể chia sẻ cuộc hành trình.

Là một linh mục, là một thành viên của Dòng Augustino, và một nhà truyền giáo, tôi đã thấy một ánh sáng hướng dẫn tôi cho tới ngày hôm nay.”

Sau khi nói chuyện với giới trẻ tại quảng trường, đức giáo hoàng chào mừng những đại diện của các Dòng Phanxico trong hành lang của vương cung thánh đường trước khi cử hành thánh lễ. Cuộc rước mở đầu ở bên ngoài, tại đó đức giáo hoàng chúc lành cho giới trẻ, nhóm này dự Lễ từ ngoài quảng trường, dưới ánh nắng mùa hè.

Hồng Y Pierbattista Pizzaballa, đức thượng phụ giáo hội Latinh ở Jerusalem và Hồng Y Angel Fernandez Artime, đứng đầu Thánh Bộ các học viện Đời Sống Hiến Tế và các Hội Dòng Đời Sống Tông Đồ, có mặt trong số các vị đồng tế.

Trong bài giảng, Đức Giáo Hoàng Leo đọc bài kinh ai cũng biết “Lạy Chúa, xin làm cho con thành công cụ hòa bình của Chúa,” lưu ý rằng mặc dù bài này thường được gán cho Thánh Phanxico, nhưng thực ra nó mới chỉ xuất hiện vào thế kỷ trước đây thôi.

Vũ Vượng dịch

Lịch Phụng Vụ Tháng 8/2026

Chúa Nhật 7:45 & 4:00	Thứ Ba 7:00 pm Thánh Lễ	Thứ Năm 7:00 pm Thánh Lễ & Châu	Thứ Sáu 7:00 pm Thánh Lễ & Châu	Thứ Bảy 7:00 pm Thánh Lễ
02-8-26 CN 18 TN CĐ CTTĐ VN CĐ TÊRÊSA	04-8-26 CĐ TÊRÊSA	06-8-26 CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu	07-8-26 Kính Thánh Tâm Chúa Giêsu CĐ TÊRÊSA Thầy Sáu	
09-8-26 CN 19 TN CĐ CTTĐ VN CĐ TÊRÊSA	11-8-26 CĐ TÊRÊSA	13-8-26 CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu		15-8-26 LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI CĐ CTTĐ VN
16-8-26 CN 20 TN CĐ CTTĐ VN CĐ TÊRÊSA	18-8-226 CĐ TÊRÊSA	20-8-26 CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu		
23-8-26 CN 21 TN CĐ CTTĐ VN CĐ TÊRÊSA	25-8-26 CĐ TÊRÊSA	27-8-26 CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu		
30-8-26 CN 22 TN CĐ CTTĐ VN CĐ TÊRÊSA				

Phở 38th

VIETNAMESE NOODLE SOUP

3815 South Steele St. #G Tacoma, WA 98409

253-475-3700

- Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
- Mở cửa 7 ngày: 10am-10pm
- Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún, Cơm Việt, Cơm Đại Hàn

PHỞ V&V

543 S Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-476-6165
<http://www.phovandv.com>

NO MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)
PHỞ - CƠM - BÚN

Mở cửa 7 ngày
Thứ Hai - Thứ Bảy: 10am - 9pm
Chúa Nhật: 10am - 7pm
Yakisoba - Bún Bò Huế - Kem Chuối Chiên

GIANG VU
Accounting & Tax Service, llc
Maximize your tax return!



- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service

6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Better Properties
4108 S M St.
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7566 Fax
Thangv630@gmail.com

Văn phòng có nhân viên ngân hàng làm việc trực tiếp với quý vị để mượn tiền mua nhà

Thăng Vũ
Designated Broker
We are hiring and training agent

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com

sweetland.homes
NMLS # 2804632

Cần mượn LOAN để MUA NHÀ hoặc REFINANCE

Liên lạc **DAN NGUYEN 253-240-8379** hoặc (253) 474-4084
dan.nguyen@loanfactory.com
Website: www.sweetland.homes

Điều Trị Tâm Lý

Chuyên:

- Trầm cảm, Lo âu,
- Rối loạn sau sang chấn,
- Tự tử, rối loạn lưỡng cực,
- muốn tự tử

Liên hệ anh **Bảo Ngô, LMHC**
253 441 6501
xin để lại lời nhắn

HK 香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET
3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418
Thân mời quý đồng hương

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT
758 S. 38th ST. Tacoma, WA 98418
(253) 474 - 3992

Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng

Business Hours: *Thơm Ngon Các Món 3 Miền*
M: 10am-4pm *Nhận đặt nấu cơm gia đình và tiệc liên hoan*
T-F: 10am-9pm
Sa-Su: 9am-9pm
Like us on Yelp - Gift Card Available

B & A INTERNATIONAL FOOD
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404

- ❖ Thịt, cá, và hải sản tươi sống
- ❖ Trái cây, rau tươi đủ loại
- ❖ Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
- ❖ Đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần

Mở cửa 7 ngày trong tuần
Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối

Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Viet Kitchen & Bar
11101 Pacific Hwy SW Suite 1
Lakewood, WA 98499
(253) 267-5666

- Đa dạng món ngon Việt Nam
- Happy Hour: Giảm 15% từ Thứ Hai đến Thứ Sáu (2:00 PM - 6:00 PM)
- Không gian rộng rãi, sạch đẹp, hiện đại
- Phòng **VIP Karaoke riêng tư** (tối đa 40 khách)
- Phục vụ bia tươi & nhận nấu ăn đặt tiệc
- Phù hợp cho gia đình, sinh nhật, liên hoan & tiệc công ty

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ KHÁCH!

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts
602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, WA 98419 Fax: (253) 473-0412

Huê Nguyễn
Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com

DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466

Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín - Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Phở Việt-Thái
Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ

3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/88th St.)
(253) 267 1637
Open 7 days/Week, 10L00am-11:00pm
Thân mời quý đồng hương

Uyen Bui Realtor
uyenbuibroker@gmail.com



Chiến lược đúng - Chi phí thấp
Đầu tư bất động sản an tâm

Mua nhà lần đầu

- Tối ưu cho thuê
- Airbnb hiệu quả
- Chi phí hợp lý

GỌI NGAY
(253) 389 6617



Phở Bắc
VIETNAMESE SPECIALTIES
1115 S. 11th St.
Tacoma WA 98405
253-272-7270

- Chuyên môn Phở
- Chỉ có Phở
- Không gì ngoài Phở

Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KEVIN'S AUTO REPAIR, INC.
We Fix Foreign & Domestic Cars



KEVIN CHAN
253-566-6264

Open Mon-sat
8:00am - 5:00 pm
9639 Pacific Ave Tacoma, WA 98444

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM

Chuyên tư vấn và trợ giúp:

Bảo Hiểm Y Tế	Medicare
Bảo Hiểm Nhân Thọ	Life Insurance
Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn	Longterm Care
Bảo Hiểm Thu Nhập	Disability Insurance
Quỹ Học Phí cho Con Em	Education Funding
Quỹ Hưu Trữ Retirement Funding	401k Rollover
Kế Hoạch Tài Chính	Financial Planning

Nhà Hàng Viễn Đông
Nhà Hàng Việt Nam ngon & lâu năm nhất tại Tacoma
Nơi đáng tin cậy của đồng hương

Vietnamese Cuisine

3801 S. Yakima Ave
Tacoma WA 98418
(253) 472-6668

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

- ❖ Có Thánh Lễ cầu nguyện mỗi tháng.
- ❖ Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ** **TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lời

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

Tiệm Sửa Xe Người Việt
EXPERT MUFFLER & AUTO REPAIR



My Trang Truong - Pellego, Inc.
HômCo
REAL ESTATE
ĐẠI LÝ ĐỊA ỐC
(253) 970-0336
Email: Trang@HomCo.us

Tư Vấn Miễn Phí

- ★ Mua Bán Nhà/Thương Mại
- ★ Phát Triển Dự Án
- ★ Thẩm Công Trình
- ★ Tài Chính
- ★ Quản Lý

Free Consultation

- ★ Residential/Commercial Real Estate
- ★ Development
- ★ Construction
- ★ Financials
- ★ Property Management

(253) 970-0336



Nhà Hàng Viễn Đông
Nhà Hàng Việt Nam ngon & lâu năm nhất tại Tacoma
Nơi đáng tin cậy của đồng hương

Vietnamese Cuisine

3801 S. Yakima Ave
Tacoma WA 98418
(253) 472-6668

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

- ❖ Có Thánh Lễ cầu nguyện mỗi tháng.
- ❖ Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ** **TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lời

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

David Chan
1240 S Sprague Ave
Tel (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thắng, ống hãm thanh
Timing belt, Water pump
Hệ thống lạnh, hệ thống nóng
Bảo trì định kỳ ...
Chúng tôi sửa các loại xe

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy
8:00 AM - 5:00 PM

Cần mượn thợ sửa xe có kinh nghiệm, xin liên lạc
David (253) 905-4993